

Save the Children Award Nomination Form 救助兒童獎提名表格



A. Details of Nominee 參選人資料

Full Chinese Name
中文全名

Full English Name
英文全名

Title 稱謂

Dr 博士

Mr 先生

Mrs 女士

Ms 小姐

Gender 性別

Male 男性

Female 女性

Others 其他

Age Group 年齡組別

If nominee is not yet 18 years old by May 15 2024, their parent/guardian must sign and return the slip in the confirmation email
如參選人在 2024 年 5 月 15 日或之前未年滿 18 歲，須於確認電郵中簽妥並交回家長回條

36 Y.O. or above 36歲或以上

18 - 35 Y.O. 18至35歲

Under 18 Y.O. 18歲以下

Email address
電郵地址

Phone No.
電話號碼

Address
通訊地址

Is the nominee a resident of Hong Kong? 參選人是香港居民嗎?

Yes 是

No 不是

Industry 所屬界別

Parent 家長

Media 傳媒界

Social welfare 社福界

Education 教育界

Student 學生

Sports 運動界

Entertainment 演藝界

Health & wellbeing 健康及醫療界

Environmental protection 環保界

Arts and Literature 藝術與文學界

Others 其他

B. Details of Nominee's Parent or Guardian 家長/監護人資料

Applicable to Nominee aged under 18 years old only 只適用於18歲以下參選人

Full Name 全名

Email address
電郵地址

Phone No.
電話號碼

C. Details of Nominator 提名人資料

Full Chinese Name
中文全名

Full English Name
英文全名

Title 稱謂

Dr 博士

Mr 先生

Mrs 女士

Ms 小姐

Are you aged 18 or above? 提名人是否已經年滿18歲?

The nominator must be aged 18 or above, and be a Hong Kong resident
提名人必須年滿 18 歲，並為香港居民

Yes 是

No 不是

Relationship to the Nominee
與參選人之關係

Email address
電郵地址

Phone No.
電話號碼

Save the Children Award Nomination Form 救助兒童獎提名表格



A. Details of Nominee 參選企業資料

Corporate's Full Name (in Chinese)
企業註冊名稱 (中文)

Corporate's Full Name (in English)
企業註冊名稱 (英文)

Corporate's BR Number
企業商業登記號碼

Company Registration Number (CI)
公司編號 (公司註冊證明書)

Email address
電郵地址

Phone No.
電話號碼

Address
通訊地址

B. Details of Nominator 提名人資料

Full Chinese Name
中文全名

Full English Name
英文全名

Title 稱謂 Dr 博士 Mr 先生 Mrs 女士 Ms 小姐

Are you aged 18 or above? 提名人是否已經年滿18歲?
The nominator must be aged 18 or above, and be a Hong Kong resident
提名人必須年滿 18 歲，並為香港居民 Yes 是 No 不是

Relationship to the Nominee
與參選企業之關係

Email address
電郵地址

Phone No.
電話號碼

C. Nomination Statement 請簡述參選人/企業對兒童的貢獻



Please describe the nominee's exceptional contributions and/or long-term dedication to children in Hong Kong and/or around the world, including information about their philosophy, years of service, and the impacts they made in no more than 800 words in either Chinese or English. Here are the guiding questions for reference:

1. Elaborate on the nominee's philosophy in helping children and the reasons for their dedication to working with children.
2. Provide examples of the nominee's positive impacts on children's lives and elaborate on their initiatives or actions, including the time, location, and number of beneficiaries, etc.
3. What qualities does the nominee possess that make them a role model for helping children?
4. Explain how the nominee's achievements have led to the thrivingness of children's lives, such as enabling children to grow healthily, have the opportunity to learn, and be protected from harm, etc.

請描述參選人對兒童的傑出及/或長期貢獻，包括其理念、服務年期以及帶來的正面影響。字數不超過800字，中英文不拘。以下是一些參考問題：

1. 請闡述參選人服務兒童的理念與投入兒童工作的原因。
2. 請列舉參選人對兒童生活作出的正面影響，並闡述其倡議或行動細節，包括時間、地點以及受益人數等。
3. 你認為參選人有何特質，值得成為推動兒童生命發展的楷模？
4. 請闡述參選人的成就如何引領兒童綻放燦爛人生，例如讓兒童能夠健康成長、擁有接受教育、受到保護的機會等。

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

C. Nomination Statement (cont)
請簡述參選人/企業對兒童的貢獻 (續)



A large, light gray rectangular area containing 20 horizontal dotted lines, intended for writing the nomination statement.

D. Personal Data Collection Statement 個人資料收集聲明



Personal Data Collection Statement

Save the Children Hong Kong recognises its responsibilities in relation to the collection, holding, processing or use of personal data under the Personal Data (Privacy) Ordinance. All personal data collected in the submissions will be used for the purposes of promoting, communicating, organizing, administrating, processing nominations, of the Save the Children Hong Kong Children's Champion Award Activity (the "Activity"), and any directly related purposes.

Please note it is mandatory for you to provide personal data marked with asterisks on the form. If you do not provide such personal data, we may not be able to process or administer your submission.

Personal data will be kept confidential but may be shared with the co-organisers, agents, contractors or other third parties involved with the Activity, or disclosed to the relevant authorities for the purpose of meeting any applicable laws.

Please refer to our [Privacy Policy](#) for more details.

個人資料收集聲明

香港救助兒童會明白其在《個人資料(私隱)條例》下收集、持有、處理或使用個人資料時的責任。所有提交的個人資料將用於香港救助兒童會救助兒童獎活動(「活動」)的宣傳、溝通、組織、管理、處理提名,以及任何直接相關的目的。

請注意,您必須在表格標示星號處提供個人資料。您若不提供個人資料,本會便有可能無法處理所提交申請。

個人資料將予以保密,但本會可能向活動的協辦人、代理人、承包商、或參與相關活動的第三方提供資料及為符合法例而向適當的監管機構披露資料。

請參閱我們的[私隱政策](#)。

- I wish to receive the latest updates from Save the Children Hong Kong by mails and/or emails.
我願意接收由香港救助兒童會發出的最新工作情況、推廣活動及募捐呼籲。
- I have read and understood the Personal Data Collection Statement in the link below.
本人已閱讀並了解以上個人資料收集聲明。

E. Children's Champion Award (the "Award") – Terms and Conditions



1. Eligibility of Candidate

- Nominee can be an individual, or a corporation or philanthropic foundation.
- An individual candidate must be a Hong Kong resident, irrespective of age, gender, nationality, and race; A corporation must be established, incorporated or registered in Hong Kong.
- Parental/Guardian signature is required in the nomination form for individual nominees aged under 18 participating in the Award. If using online nomination, the parent/guardian needs to sign and return the slip included in the confirmation email.
- Individual nominees are not limited to specific sectors. Any individuals who have made significant contributions towards transforming the lives of children, including but not limited to the social welfare sector, education sector, healthcare sector, and parents, are eligible for nomination.
- There is no restriction on the timeframe for the contribution to children.
- The assessment criteria mainly focus on Nominee's proactive and continuous contribution to children. Awardees are individuals, corporations or philanthropic foundations who have made exceptional contributions or long-term dedication to children.
- Nominees who have demonstrated excellence in the three assessment domains, namely impact, inspiration and sustainability will be presented with the Award.

IMPACT: The contribution made by the individual or corporation should have a significant impact towards transforming the lives of children in Hong Kong and/or around the world.

INSPIRATION: The contribution made should be inspiring on how they address the needs of children in Hong Kong and/or around the world; and have the potential to inspire others to act upon.

SUSTAINABILITY: The contribution made should be sustainable, scalable and have the potential to create long-lasting positive change for children in Hong Kong and/or around the world.

2. Nomination Criteria

- An individual cannot be self-nominated or nominated by a family relative.
- The nominator must be aged 18 or above and a Hong Kong resident.
- The nominator can only make one nomination in one single year.
- Nominators must obtain prior consent from the nominees before making nominations.
- Members of the Judging Panel and staff of Save the Children Hong Kong are not eligible for nomination or to nominate.

3. Submission of Nomination

- Children's Champion Award accepts online, e-mail, mail or in-person nomination.
- The nomination form delivered by e-mail must reach Save the Children Hong Kong Award mailbox (hk.award@savethechildren.org) by 15th May, 2024 (Wednesday), 23:59 HKT. Please mark "Children's Champion Award 2024" as the subject.
- The nomination form delivered by mail or in-person must reach Save the Children Hong Kong Office (Address: 8/F Pacific Plaza, 410-418 Des Voeux Road West, Sai Wan, Hong Kong) by 15th May, 2024 (Wednesday) (according to the postmark). Please mark "Children's Champion Award 2024" on the envelope
- The nomination form must be signed by the nominator(s) and the candidate. If using online form, the nominator must read, understand and agree to the terms and conditions by choosing "yes"; nominees may withdraw from the nomination within 5 working days after the delivery of confirmation email by replying to the email. Otherwise, it will be considered as consent to the nomination.
- No fee is required for making a nomination.

4. Commitment of the Selected Candidates and Awardees

- Shortlisted candidates and Awardees are required to provide articles, accompanied by relevant photos and materials, showcasing the dedication and the positive changes they have made in transforming the lives of children.
- These materials will be used for selection, communication, online and offline promotional purposes, aiming to promote inspiring work and positive outcomes achieved by the Award recipients in benefiting children and inspiring others to do so. Awardees shall ensure that necessary consent is obtained from the parent/guardian of the children for any images shared with Save the Children.
- Shortlisted candidates and Awardees will be requested to participate in Save the Children Hong Kong's public relations and media activities, including but not limited to participating in interviews and press conferences, video shooting and online promotional campaign, to inspire and motivate others to follow their footsteps in making significant contributions to the lives of children.

5. Declaration

I confirm that the nomination form has been properly completed and all necessary supporting documentation is included. To the best of my knowledge, all the information provided in this nomination form is accurate. I understand that insufficient and/or incorrect information submitted may result in nomination being disqualified. I have obtained prior consent from the nominee in making this nomination. I also understand and agree that Save the Children Hong Kong retains the right to make final decisions on award rules and judging schedule.

E. 救助兒童獎條款及細則 (中文版)



1. 參選資格

- 參選人可以個人、企業或慈善基金會的名義參選。
- 香港居民，不分年齡、性別、國籍和種族；或在香港成立或註冊的企業或慈善基金會均可被提名。
- 如參選人未滿18歲，其家長/監護人需要於提名表格上簽署。如使用網上提名，其父母/監護人需要簽妥並交回確認電郵中的回條。
- 個人名義參選者不限所屬界別，任何對兒童有重大貢獻的個人人士，包括但不限於社福界、教育界、醫護界、家長，均可被提名。
- 對兒童的貢獻不局限於特定的時間範圍。
- 參選人對兒童的積極和持續貢獻是主要評估領域。獲獎者應該為兒童作出卓越貢獻，或長期致力於兒童事業，成為模範人物。
- 在影響力、啟發性和可持續性這三個評估領域表現出色的參選人將被授予該獎項。

影響力: 個人或企業的貢獻應對改變香港及 / 或世界各地兒童的生活帶來重大的正面影響。

啟發性: 所做出的貢獻應該能啟發他們如何滿足香港及/或世界各地兒童的需求；並有潛力激勵他人身體力行。

可持續性: 作出的貢獻應具有可持續性和可擴展性，並有可能為香港及 / 或世界各地兒童帶來長遠的積極改變。

2. 提名準則

- 參選人不得自行提名或由親屬提名。
- 提名人必須年滿 18 歲，並為香港居民。
- 提名人在同一年度內只可提名一次參選人或企業。
- 提名人在提名前須事先徵得參選人的同意。
- 評審團成員及香港救助兒童會的職員不可被提名或作出提名。

3. 提名準則

- 救助兒童獎接受網上、電郵、郵寄或親身遞交的提名表格。
- 以電郵遞交的提名表格必須於 2024 年 5 月 15 日 (星期三) 或之前發送到香港救助兒童會指定郵箱 (hk.award@savethechildren.org)。請在主旨註明「救助兒童獎2024」。
- 以郵寄或親身遞交的提名表格必須於2024年5月15日(星期三)或之前送達香港救助兒童會辦事處(地址：香港西環德輔道西410-418號太平洋廣場8樓)(以郵戳為準)。請在信封面註明「救助兒童獎2024」。
- 提名表格須經提名人及參選人簽署確認。如果使用網上表格，提名人和候選人需要在確認電郵發出5個工作天內，對該提名作出反對，否則將視為同意提名。
- 遞交提名不收取任何費用。

4. 入圍參選人與獲獎者的義務

- 入圍參選人、獲獎者需提供文章，並附上相關照片和材料，以展示他們的奉獻精神和為兒童生活帶來的積極變化。
- 這些材料將用於遴選、通訊，線上及線下推廣，旨在發放獲獎者在造福兒童方面所做的鼓舞人心的工作和取得的積極成果。
- 入圍參選人、獲獎者須參與主辦方的公關和媒體活動，如採訪和新聞發佈、拍攝宣傳影片、參與網上推廣活動等，以提高公眾對其卓越成就和對兒童所作貢獻的重要性的認識。

5. 聲明

本人確認已填寫本表格所有部分並附上相關文件以作評審，提供的所有資訊均屬實，並明白如有資料遺漏 / 不實或會令參選人參選資格被取消。本人亦明白並同意香港救助兒童會保留隨時變更或修改所有有關獎項之規章與日程的權利。

I have read, understand and agree to the Terms and Conditions.
本人已閱讀、了解並同意遵守以上條款及細則。

Signature of Nominee
參選人/企業代表簽署

.....

Date 日期

.....

Signature of Nominee's Parent or Guardian
參選人家長/監護人簽署*

.....

Date 日期

.....

Signature of Nominator
提名人簽署

.....

Date 日期

.....

*This section is only applicable when candidates is under 18 years old. 本欄僅適用於參選人為18歲以下人士